



Lien



Bulletin d'information de l'Aide à l'Enfance du Vietnam



Fête de Noël à l'école maternelle de Dalat

Trimestriel

N°115 - Mai 2012

AEVN : 92 av. du Gal Leclerc - BP 5, 91192 Gif/Yvette Cedex
Tel 01 69 07 00 44 - Courriel : aevn@wanadoo.fr - Site : www.aevn.org

Sommaire

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 2 En bref de l'équipe AEVN | 11 Lettre de Monique et Yves Coutelier |
| 3 Editorial : Les fleurs de l'espoir | 12 Dates importantes |
| 5 Nouvelles des Villages | 13 Soutenir notre action |
| 7 Séverine, volontaire à Thuy Xuan | 14 À l'occasion de la Fête des Mères et de la Fête des Pères |
| 9 Inlassables marraines et parrains | |



Lien Bulletin d'information trimestriel

Aide à l'Enfance du Vietnam — Association loi 1901, fondée en 1970

92 Av. du Général Leclerc, BP 5 - 91192 Gif sur Yvette Cedex

Tél : 01.69.07.00.44 — aevn@wanadoo.fr — www.aevn.org

Directeur de publication : Kim Trần Thanh Vân

ISSN 0290-8832 — Commission paritaire : 54013

— Imprimeur : TECHNIC IMPRIM 15 av des Deux lacs 91942 Les Ulis

Ont pris part à ce Lien :

A.M.Bui, N.Duchemin, M.et Y.Coutelier, M.Favre, S.Jarrousseau, Ly, R.Malbo,
R.Mazaud, Nga, K.Tran Thanh Van, M.M.Veillex.



En bref de l'équipe AEVN

Toutes nos condoléances à Mme et M. Lesaint pour la disparition de leur fille Dorothee, adoptée au Vietnam en 1970. Ils parrainent depuis de nombreuses années la Maison Tournesol de Dalat qui n'a pas manqué de leur rappeler la visite de leur fille au village de Dalat en 2003. Nous partageons toute leur tristesse.



Le 21 novembre 2010 à Hanoi, mariage de Melle Bach Thu Thuy et M. Le Hai Binh. Thu Thuy, membre de AEVN-jeunes s'est beaucoup investie dans les activités en particulier à l'occasion des différents marchés de Noël et dans la Fête de la musique. Les deux époux, diplômés en Biologie, Gestion et Informatique sont rentrés travailler au Vietnam.

Les prochaines manifestations (Lire p12)

- 9 juin : « Jour de Foot » à l'Ecole Polytechnique de Palaiseau en collaboration avec l'association Footballeurs Sans Frontières (FSF). Une journée de tournois de football avec des équipes féminines et masculines. Nous vous attendons nombreux pour soutenir notre équipe d'étudiants vietnamiens.
- 10 juin à 14h30 : Amis, Parrains et Marraines sont cordialement invités à une réunion amicale qui se tiendra au siège de l'association à Gif-sur-Yvette.
- 21 juin : Fête de la musique. AEVN-jeunes vous invite à la danse des bambous : à partir de 19h00 devant l'Ecole des Mines, 60 Boulevard St Michel, 75006 Paris. Métro : Luxembourg.
- 8 septembre : Forum des associations dans le parc du Château de Belleville à Gif-sur-Yvette.
- 21 octobre : Concert de musique baroque en l'église de Bures sur Yvette 91440.

Les fleurs de l'espoir

Quelques moments de retrouvailles au village de Dalat, ce Noël 2011, avec Helmut Kutin, Président de la Fédération Internationale des Villages d'enfants SOS, Siddhartha Kaul, Secrétaire Général de SOS Kinderdorf, Shuba Directrice Régionale Asie, Dung et Kim Dung, Directeur et Directrice Adjointe de SOS Vietnam et de très sympathiques amis de la Fédération venus d'Innsbruck.

Entre les réunions de travail, fréquentes et intenses, pour faire le point sur les actions passées et aussi pour discuter sur les projets à venir, les enfants petits et grands, les mères et les tantes ont été très présents par leurs activités artistiques et par leur accueil chaleureux dans leur maison. Du côté des mères et des tantes, l'émotion est grande sur leur visage car elles savent que c'est la dernière visite de Helmut Kutin en tant que Président de la Fédération Internationale des Villages d'Enfants SOS. Mais elles savent aussi que cet ami dont le cœur est toujours au Vietnam - tant sa prime jeunesse a gardé des traces indéfectibles des moments de vie hors du commun - sera là comme un grand oncle des enfants et comme un ami proche des mères SOS. N'a-t-il pas été lui-même accueilli dans les bras de sa mère SOS au premier village d'Innsbruck quand au lendemain de la deuxième guerre mondiale, il s'est retrouvé, à l'âge de 7 ans, seul, orphelin, devant la vie.

Malgré les multiples tâches qu'il doit assumer après la disparition de H. Gmeiner, le Fondateur des Villages d'Enfants SOS, il reste très proche de sa mère SOS qui fut atteinte de cécité quelques années avant sa mort.

Enfant SOS il le fut, il en garde à jamais les marques. Qui mieux que lui peut ressentir les souffrances d'un enfant orphelin ?

Depuis plus de 40 ans, des liens se sont tissés entre Helmut Kutin et les Amis de l'AEVN. Malgré des charges de plus en plus lourdes, il a tenu à rendre plusieurs visites aux Parrains et Marraines de AEVN pour les remercier de leur soutien fort et fidèle.

Ce Noël 2011 nous a fait revivre celui de 1989 qui a marqué la réouverture du village de Dalat. Ici, protocole exige : lors de notre deuxième visite au village restauré de Dalat, nous étions accompagnés par Siddhartha Kaul, alors Directeur Régional Asie des Villages d'Enfants SOS. Il est venu exprès de Delhi pour nous réintroduire dans « notre village », nous en gardons encore un souvenir ému ! Beaucoup de séismes se produisent depuis l'inauguration du village de Dalat le 8 avril 1974, jour où le soleil du printemps des hauts plateaux de Dalat darde de ses rayons puissants les 12 maisons où des mères, anciennes institutrices accueillent une centaine d'orphelins.

Les nids chauds seront vite remplis de gazouillis. En plus de ses 350 enfants accueillis depuis 1968 au premier village SOS de Govap, Helmut Kutin veille aussi sur ces nouvelles nichées.

Mais la guerre gagne vite les hauts plateaux.

C'est alors l'exode vers le village de Govap, très vite surpeuplé. Avec la recrudescence des combats, le danger guette à chaque coin de rue ! Après une nuit interminable d'angoisse extrême d'avril 1975, Helmut Kutin, seul debout, veille sur 450 âmes, pour les tenir à l'abri, tant bien que mal, des tirs croisés de roquettes. Aux premières heures de l'aube, le profil d'un étranger dans un quartier aussi peuplé lui aurait coûté la vie si des voisins n'étaient accourus à temps pour témoigner aux tireurs (venus du Nord Vietnam), que cet étranger était justement un des leurs depuis des années.

Tant de drames suivent, mères et enfants dispersés, les villages confisqués. Helmut Kutin tient jusqu'en 1977. Mais sur les conseils de H. Gmeiner, il prend la terrible décision de quitter le Vietnam pour assurer la direction du village de Bangkok, aux portes du Vietnam. Les nouvelles des enfants lui parviennent grâce à des contacts « clandestins » assurés par les anciens du village de Govap. Il en accueille un certain nombre qui avaient pris la route de l'exil, confiés aux voisins par les derniers membres de leur famille restés sur place.

Tant de larmes versées ou rentrées d'un jeune homme qui un jour a décidé de faire de sa vie la rosée fragile du matin pour ressusciter des graines brûlées à vif par roquettes, bombes et défoliants.

Ses épreuves, les vôtres, chers Amis, Parrains et Marraines, les nôtres ont porté leurs fruits quelques décades plus tard.

Sur cette terre de détresse, des fleurs de l'espoir s'ouvrent, elles resplendent de beauté à chaque retour du printemps sur les collines de Dalat.

Alors ce matin de Noël 2011, un dernier regard de Helmut Kutin lancé sur ces collines, ces mêmes collines qui ont fidèlement gardé depuis des décennies et plus longtemps encore cet autre regard, celui d'un jeune homme venu du Tyrol, le cœur chargé d'humanité.

Kim Tran Thanh Van

Quelques moments vécus à Dalat avec Helmut Kutin, Siddhartha Kaul, Shuba, Kim Dung, Do Tien Dung, Tran Van Co, les mères et les enfants



Helmut Kutin et Siddhartha Kaul accueillis par les enfants de l'école maternelle



Joyeuse Fête de Noël au Village de Dalat



Au milieu des siens, "grand tonton" Helmut toujours aussi jeune



Siddhartha Kaul, au village de Dalat, le regard lancé vers les collines à l'horizon



Nouvelles des Villages

Le Village de Dalat

Depuis 1990, date de sa réouverture, le village de Dalat compte à ce jour 109 enfants devenus complètement indépendants. Parmi ces enfants devenus adultes, 50 sont maintenant mariés (20 garçons et 30 filles). La majorité de ces « grands » ont un emploi et vivent à Ho Chi Minh ou à Dalat.

C'est à vous, Chers Mairaines et Chers Parrains qu'ils doivent la réussite de leurs parcours.

Actuellement, 121 enfants vivent au village de Dalat. Tous les enfants du village sont scolarisés.

Répartition scolaire des enfants :

Jardin d'enfant	Primaire	Collège	Lycée
4	34	50	33

16 enfants vivent à l'extérieur du village :

Universités	Ecole professionnelle
11 (8 à HCM, 2 à Dalat et 1 à Lam Dong)	5 (4 à HCM et 1 à Bao Loc)

Et enfin 13 enfants sont en programme de semi-indépendance. A l'issue de ces 3 années de semi-indépendance durant lesquelles le village continue de les aider, les enfants deviendront complètement indépendants.

1ère année	2ème année	3ème année
6	5	2

L'admission dans la classe supérieure est l'objectif primordial pour chacun de nos enfants. Dans cet esprit, des cours de sou-

tien en mathématiques, littérature et physique ainsi qu'en anglais sont dispensés pour ceux qui en ont besoin.

Une aide couronnée de succès car de réels progrès ont été faits.

Une très étroite collaboration entre les éducateurs, les mères et les professeurs de l'école Hermann Gmeiner a porté ses fruits. Par ailleurs, nous sommes informés très rapidement d'élèves en difficulté qui ont besoin d'une aide extra-scolaire.

Les résultats scolaires pour le semestre écoulé sont les suivants :

Bien	Assez bien	Moyen	Faible
16,2%	28,8%	40,5%	14,5%

Cette année, 10 de nos enfants vont passer le baccalauréat en juin. Ils doivent, cependant, d'ores et déjà choisir leur orientation (Collège ou Université) pour le mois d'avril. Tous nos efforts, actuellement, sont centrés sur l'aide que nous pouvons leur apporter dans le choix le plus approprié à leurs aspirations et leur niveau de compétences afin qu'ils s'épanouissent au mieux dans leur vie professionnelle future. Ils sont soutenus par leurs mères qui les connaissent mieux que personne et les éducateurs qui les soutiennent scolairement.

Nous restons confiants car ils sont tous animés par une grande envie de réussir.



Ly, secrétaire du Village de Dalat



Le Village de Dong-Hoi

120 enfants vivent au Village SOS de Dong-Hoi, heureux de vivre ensemble sous la protection aimante de leurs mères SOS.

Nous étions fiers de célébrer le 6 janvier 2012, le 5ème anniversaire de la création du village de Dong-Hoi en compagnie de M. Helmut Kutin, Président des Villages d'Enfants SOS. Nous avons pu ainsi mieux apprécier la distance parcourue depuis maintenant 5 ans. Cinq années de bonheur pour nos enfants, baignés de la tendresse de leurs mères et entourés de leurs soeurs et frères.



Nguyen Quang Tien dans les bras de Co Hien

La fête du Têt, bien que pluvieuse cette année, n'a pas empêché le flot de gaieté, de jeux qui caractérise cette nouvelle année lunaire. Les enfants nous ont fait la promesse de travailler plus encore, d'être de « braves petits dragons ! ».

Le premier semestre écoulé, nous pouvons

vous communiquer les résultats scolaires de l'année en cours.

Répartition scolaire des enfants :

Jardin d'enfant	Primaire	Collège	Lycée
5	40	58	14

Les résultats scolaires pour le semestre écoulé sont les suivants :

Bien	Assez bien	Moyen	Faible
29%	36%	26%	9%

La réussite scolaire est pour nous tous la priorité. Des cours de soutien en anglais, mathématiques et littérature sont régulièrement proposés aux enfants. Le système de tutorat mis en place par les étudiants de l'Université de Quang Binh montre son efficacité. Les étudiants sont les 2ème professeurs de nos enfants et les aident quotidiennement dans leurs études.

Les grandes sœurs et les grands frères participent aussi à cet effort collectif. Ainsi tout le village se mobilise et s'entraide afin d'obtenir de bons résultats et créer des liens qui donnent confiance à chacun de nos enfants.



Nga, secrétaire du Village de Dong Hoi



Le Village de Thuy Xuan

Cinquante trois enfants vivent au village de Thuy Xuan dont 5 vivent à l'extérieur pendant l'année scolaire (2 sont à Ho Chi Minh ville, 2 à Danang et 1 sur Hué).

Les 48 enfants vivant au centre sont répartis dans 5 maisons. Nous avons accueilli l'été dernier 7 jeunes enfants venant de minorités ethniques, ainsi le village est animé des jeux et rires de ces plus jeunes.



Départ pour l'école

La répartition scolaire des enfants est la suivante :

Maternelle	Primaire	Collège
3	6	12
Lycée	Ecole professionnelle	Université
8	1	18

Les résultats scolaires pour ce premier semestre hors universités (les résultats uni-

versitaires nous parviennent très tardivement dans l'année) sont les suivants :

Bien	Assez bien	Moyen	Faible
6	9	14	1

La participation des plus grands au soutien scolaire des plus jeunes est efficace et renforce le lien très fort qui unit tous nos enfants dans les jeux comme dans les études.

La médiathèque, qui s'est enrichie de livres et de jeux grâce aux dons de Parrains et Marraines en visite à Thuy Xuan, a toujours un grand succès auprès de nos jeunes et Séverine, la nouvelle volontaire de Thuy Xuan se charge de l'ouvrir chaque samedi.

(Vous pouvez consulter la Newsletter de Séverine sur notre site www.aevn.org)

Marianne



Severine, volontaire a Thuy Xuan, arrivée en janvier, nous livre ses premieres impressions *Atterrissage réussi en terre Vietnamiennne.*

Mes six années en tant qu'enseignante et musicienne intervenante en école de musique et en milieu scolaire m'ont procuré une grande satisfaction, mais ce désir de m'ouvrir à d'autres cultures, de rencontrer de nouvelles personnes, de découvrir de nouveaux espaces de vie était toujours aussi présent dans mon esprit. C'est alors que je me suis engagée comme bénévole et volontaire au Togo et en Thaïlande. Ces séjours m'ont profondément marquée influençant mes choix de vie et ma perception du monde et m'ont amenée à reconsidérer mon orientation professionnelle. J'ai donc suivi une formation DEES (Diplôme Européen d'Etudes Supérieures) Coopération Internationale en

gestion de projets et obtenu mon diplôme en 2009. Je souhaitais de nouveau m'investir sur le terrain, mettre mes compétences professionnelles dans un cadre de volontariat humanitaire et agir pour le développement au service d'un projet local .

Partir à l'autre bout du monde n'est pas une décision à prendre à la légère. Pourtant je n'avais jamais été aussi impatiente qu'avant mon départ au Vietnam. J'allais découvrir un nouveau pays, vivre une nouvelle vie pendant deux ans.

L'arrivée au Vietnam, ça surprend! La ville résonne au son des klaxons de milliers de motos qui sillonnent dans tous les sens. La conduite est surprenante, on a tout le temps

cette impression qu'ils vont s'emmêler et... faire une mêlée. Et bien non! c'est comme un banc de poissons, bien dense, qui pourtant s'ouvre toujours au dernier moment pour en laisser passer un autre.



Initiation à la préparation du Banh Chung

Voilà bientôt deux mois que je suis noyée et entraînée par la houle des deux roues. Je suis arrivée au Centre de Thuy Xuan le 11 janvier, en pleine préparation du Têt. C'est un événement qui ne saurait être minimisé ici. Le Têt c'est l'équivalent chez nous du Nouvel An, puissance 10. En famille et entre amis, on se rencontre, on s'invite, les gens des villes vont voir les gens des champs et inversement. La fête bat son plein. Les enfants attendent ce moment avec impatience. Nous avons préparé pour cette occasion le fameux "Banh Chung", ce gâteau de riz gluant enrobé de feuilles de "dong vert" (une feuille ressemblant à celle du bananier), fourré de viande de porc et de pâte de haricot, le tout accompagné de légumes à la saumure vinaigrée. L'élaboration du "Banh Chung" est tout un art: on place deux grandes feuilles de "dong" sur le sol puis deux petites à l'intérieur, on y rajoute du riz, de la pâte de haricot, du porc et encore de la pâte de haricot et on termine avec du riz (très consistant!). La partie la plus importante est le ficelage avec des brindilles de bambou, ce qui n'est pas une mince affaire. J'essaye une première fois, une deuxième

fois puis une troisième fois mais sans résultats. Me voyant désespérée, les enfants et les mamans viennent à mon secours. Ca y est! mon gâteau commence à prendre forme, il reste cependant très différent des autres. Depuis mon arrivée à Thuy Xuan, j'ai cette impression de manger tout le temps. A peine un repas terminé, j'en commence un autre. J'ai la chance de manger dans une maison différente chaque semaine, c'est un délice, une merveille ! Les mamans sont aux petits soins pour moi. Mais attention ! si je ne finis pas mes deux bols de riz, je n'ai pas droit à mon verre d'eau !

Et Quyêt à côté de moi, 10 ans "une petite crevette", qui mange quatre bols de riz. Comment un enfant peut manger quatre bols de riz quand j'ai du mal à finir mon deuxième ? Alors les enfants m'encouragent et me disent "tu verras Séverine demain tu prendras trois bols de riz!".

Bien sûr, il y a la barrière de la langue mais on ne se décourage pas, ni de mon côté, ni du côté des enfants, on se fait des gestes, on s'apprend des mots simples, on se fait des clins d'oeil complices. La tablée rit de bon coeur.

Chaque jour apporte son lot de bonheur: Bin (2 ans) est intrigué par mon nez et à chaque fois que je le prends dans mes bras il ne manque pas de le pincer. Quant à Rot (4 ans), qui ne cessait de m'appeler Eve (l'ancienne volontaire) commence tout juste à dire Séverine.

Dès que les enfants ont un peu de temps libre, ils jouent au Da Cau, un jeu qui consiste à faire des jongleries avec un volant sans qu'il ne touche le sol. Impressionnant comme les enfants sont adroits !!!

Les enfants m'épatent de jour en jour! Toujours le sourire aux lèvres, de bonne humeur, prêts à rendre service, de l'humour et des

fous rires. Je suis impressionnée par leur capacité à vivre pleinement et à s'investir dans la communauté.

Voilà mes premiers pas sur la terre vietnamienne !!!

Quel bonheur de se laisser guider par les effluves, le brouhaha, le désordre et les couleurs !!!

Séverine

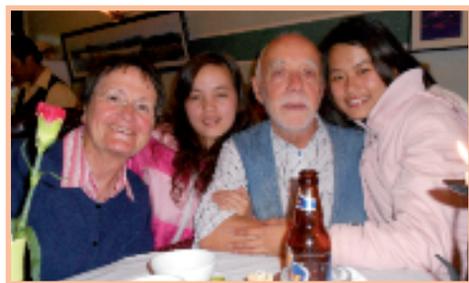


Inlassables marraines et parrains

Nicole Duchemin, Henriette, René Malbo, marraines et parrain de longue date nous décrivent leur visite à Dalat et Dong Hoi au mois d'août 2011

C'est la sixième fois que nous allons voir notre filleule de Dalat, Van. Elle a bien changé puisqu'elle avait 1 an environ lorsque je l'ai parrainée et qu'elle a maintenant plus de 18 ans.

Van est venue nous retrouver le soir de notre arrivée à Dalat, avec Thuy, son amie inséparable. Embrassades échangées et quelques larmes de joie. Nous ne nous étions pas revus depuis 4 ans et nous étions très heureux.



Henriette, Thuy, René, Van

Le lendemain, nous nous rendons au village SOS où nous sommes accueillis par Co Dieu (la maman de Van) dans la maison Cam Tu (les œillets) ainsi que par M. Co, directeur du village de Dalat et Ly, secrétaire au village. Fruits et thé nous attendent.

Nous avons la surprise de rencontrer Kim, Van, M. Dung et M. Phi en compagnie de M.O.Vallet, présents au Vietnam pour la dis-

tribution des bourses « Rencontres du Vietnam Vallet ». Ceci me rappelle les merveilleux souvenirs de pareilles retrouvailles avec Kim et Van à Dalat où fier parrain, j'ai assisté à la remise de la bourse Vallet à ma filleule Van, heureuse lauréate, quelques années plus tôt!

Quelques jours de détente passés avec ma filleule, en compagnie de Henriette et Nicole Duchemin autour du lac Xuan Huong, puis à Nha Trang (où Van m'avait demandé de l'amener en 2007, promesse tenue !) puis la maison de Bao Daï et le musée océanographique. Nous avons pu, en outre, réunir la fratrie de Van : son frère et son amie, sa sœur Ngoc et son fils. Une soirée émouvante pour nous tous... Nous venons de quitter Van à l'aéroport, non sans un pincement au coeur et nous nous envolons pour Dong-Hoi...

Je laisse ici la plume à Nicole

René Malbo



Certes mon esprit anticipe sur ce séjour pendant lequel je vais retrouver ma filleule Khuyen. Mais, en fait, il est encore à Dalat où j'ai laissé Lam, mon autre filleul. Il y a 5 ans, je l'avais quitté encore garçonnet et de petite taille or j'ai retrouvé un

adolescent de 12 ans (un « homme » m'a dit l'éducatrice), presque aussi grand que moi qui mesure près de 1,70m. Lui, si rond quand il était bébé (je le parraine depuis quasiment sa naissance) est devenu filiforme et le port de lunettes lui donne un air intellectuel. Intellectuel, en fait, il l'est, puisque depuis sa tendre enfance il joue aux échecs et participe à des tournois et puis ses résultats scolaires sont excellents. Cette excellence, j'en suis heureuse pour lui, qui a l'ambition de devenir médecin, à ce qu'il m'a confié.

Un séjour prolongé, en compagnie de mes amis Henriette et René, m'a permis de faire des visites répétées au Village SOS et d'approcher ainsi progressivement un enfant particulièrement timide. J'espère qu'un tel degré de timidité ne compromettra pas ses chances de réussite dans un monde si concurrentiel. J'ai pu me rendre compte que cette timidité, il ne l'éprouve qu'à l'égard des adultes. En effet, pour l'apprivoiser, j'ai proposé une visite du village sous sa conduite et un arrêt au pavillon des adolescents, où il est appelé à séjourner plus tard, m'a permis de le voir à l'aise parmi ses camarades qui le jugent être un garçon sympathique, doué pour le ping-pong et pour le football.

J'ai pu voir aussi sa chambre, une vaste chambre bien rangée, qu'il occupe seul et où il peut étudier à l'aise. Un pan de mur est occupé par un grand tableau noir, couvert de formules mathématiques. Appuyée contre un autre mur, une bicyclette, dont il se sert pour aller à quelques kilomètres de là, 4 fois par semaine, à des cours intensifs d'anglais. Ces cours ont porté leurs fruits, car au fil de nos échanges, j'ai pu me rendre compte, qu'après seulement une année d'étude, il maîtrise assez bien cette langue.

J'ai aussi eu le plaisir de retrouver pour la

3ème fois sa maman Co Hoa qui, pensant qu'il règne un froid polaire en France, me tricote de vastes écharpes de laine !

Mais, nous voici arrivés à Dong-Hoi. Au village SOS, m'attend une jeune fille de bientôt 16 ans, au visage rond lisse et souriant,



Khuyen et Nicole

parfaitement conforme à la plus récente photo que j'ai reçue d'elle. Elle aussi, je l'avais quittée fillette, il y a 5 ans, après avoir décidé de la parrainer et, depuis, j'ai régulièrement reçu d'elle des lettres très affectueuses. Affectueuse, délicate et attentionnée, elle l'est en effet, et je vais pouvoir m'en apercevoir au cours des visites que nous ferons ensemble, aux belles plages et aux magnifiques grottes de la région. Avant notre départ, Khuyen me tend un joli paquet noué d'une faveur. Je l'ouvre et découvre au milieu des rires de la maisonnée un dessin où elle a représenté de mémoire l'intérieur des grottes que nous avons parcourues. Khuyen aime bien visiter son pays. Dans une de ses lettres, elle m'avait décrit son voyage à Hué.

Elle pense aussi à son avenir. Grâce à ses efforts, ses résultats scolaires sont meilleurs et elle souhaite entrer dans la police.

Depuis mon retour, je ne cesse de penser à ces 2 jeunes êtres, bientôt à un tournant important de leur vie et dont j'ai plus appris pendant ce séjour que pendant plusieurs années de correspondance. J'espère pou-

voir les accompagner encore suffisamment longtemps pour les voir réaliser leurs projets, mais cela me conduit à penser que plus

les parrainages sont réalisés par des personnes encore jeunes, mieux cela doit être.

Nicole Duchemin



Lettre de Monique et Yves Coutelier à leurs amis donateurs restés en France

Don et partage

« Notre séjour à Ho Chi Minh ne pouvait se faire sans une visite à Mai, qui travaille dans une grande société d'audit ainsi qu'à sa soeur aînée, maintenant jeune maman d'une petite Céline, et ancienne du Village de Dalat qui a créé sa propre école maternelle qu'elle dirige et dans laquelle elle emploie des anciennes amies du village de Dalat. Une belle réussite quand on songe au parcours difficile de ces 2 enfants.

Après un peu de tourisme dans le delta du Mékong, nous retrouvons avec bonheur les mères et les enfants de Dalat.

Nous gâtons les enfants du mieux que nous pouvons en leur offrant une sortie en ville, au marché puis au restaurant, puis une excursion au Mont Lang Bian à 2100 m d'altitude. Nous avons dîné dans les différentes familles. La mère de Tien, notre filleul, nous a gentiment offert du vin de Dalat pour accompagner le menu : sans tire-bouchon, elle a tenté de s'en tirer avec un marteau et un tournevis !

Cette maison vient d'accueillir 3 autres enfants, cette maman, à 61 ans s'occupe ainsi de 10 enfants !

Elle invite aussi à ce repas un autre Tien, qui est dans la maison des adolescents ainsi que Mac Khaï, très brillant dans ses études.

Nous avons remis à chacun les dons que vous nous aviez précieusement confiés en France,

de quoi acheter des livres, des jeux...

Quelques jours plus tard, nous étions à Hué. Nous avons retrouvé Eve et quelques enfants en ville, et déjeuné à La Boulangerie-Pâtisserie Française de quelques viennoiseries et de quiches délicieuses.

Passé le pont, nous avons rejoint le marché avec les enfants où les parrains et marraines ont pu leur faire quelques cadeaux. La Cité Impériale, à quelques pas de là et une promenade en bateau sur la Rivière des Parfums pour clore cette belle journée passée avec les enfants.

Eve se chargera d'organiser une sortie au cirque



Visite de la Cité Impériale Laetitia et les enfants

pour les enfants, grâce à votre générosité. Nous avons organisé un repas dans la salle commune avec tous les enfants et le personnel d'encadrement : un repas animé, et joyeux. Nous avons rencontré Anh Dao, brillante étudiante en master qui a commencé l'apprentissage du français.

Pendant que certains d'entre nous restaient à Hué, nous nous sommes rendus à Dong Hoi. Accueillis à Dong Hoi par l'ensemble des mères, des enfants et du personnel d'encadrement, nous sommes allés visiter chacune des maisons en offrant les cadeaux de nos amis français aux mamans ainsi qu'un ballon de foot et de volley-ball : la pelouse centrale qui sert d'aire de jeux aux enfants



Remise officielle des cadeaux

rencontre ici un franc succès. Nous avons pu faire l'acquisition d'un « Harry Potter » en vietnamien bien sûr... – et un globe terrestre pour chacune des maisons afin de mieux évaluer les distances qui nous séparent. Les repas pris en famille nous ont permis d'apprécier la qualité de l'éducation transmise aux enfants qui participent très naturellement aux tâches ménagères. Le jardin d'enfants nous a gratifiés d'un spectacle dans chacune des classes. La séparation a là aussi été bien émouvante, c'est dur de lâcher la petite main qui vous agrippe... Merci à chacun de vous, de vous être joints à nous pour offrir aux enfants ces suppléments d'amour et de nous avoir permis de partager ces moments de bonheur ».

Monique et Yves Coutelier

Dates importantes

Parrains, Marraines et Amis de l'Aevn, nous sommes heureux de vous inviter aux manifestations suivantes. Votre présence est vivement souhaitée car vous êtes le moteur de notre action.

Jour de Foot

Samedi 9 juin de 10h00 à 17h00
à l'Ecole Polytechnique de Palaiseau
Route de Saclay 91120 Palaiseau.
Les différents accès sont disponibles sur le site de l'Ecole : www.polytechnique.edu.
Toute une journée dédiée au football.

Fête de la Musique

Jeudi 21 Juin à partir de 20h
Devant l'Ecole des Mines :
60, Boulevard St Michel 75006 Paris
RER B : Métro: Luxembourg
Danse de bambous organisée
par le groupe AEVN-jeunes.

Réunion de Printemps

Dimanche 10 Juin à 14h30
au siège de l'association :
92 Avenue du Général Leclerc, 91190 Gif sur Yvette
RER B : Métro Courcelles sur Yvette

Programme

- Bilan des activités de l'association :
 - Projets actuels et futurs
 - Nouvelles des enfants de Dalat, Thuy Xuân, Dong Hoi
 - Diaporama de présentation de l'AEVN
- Pour nous permettre de mieux vous recevoir, veuillez nous informer de votre intention d'y participer soit par lettre, soit par courriel : aevn@wanadoo.fr, soit par téléphone : 01 69 07 00 44

Forum des associations à Gif-sur-yvette

Samedi 8 septembre de 10h00 à 18h00
dans le parc du Château de Belleville
à Gif-sur-Yvette 91190.

Concert de musique baroque.

Dimanche 21 octobre à 16h00
en l'Eglise de Bures sur Yvette 91440.
RER B : Bures-sur-Yvette
Un voyage musical de la Renaissance au Baroque.
Libre participation au profit
de l'aide à l'Enfance du Vietnam.

●●● Venez nombreux avec vos amis

Vous souhaitez soutenir notre action.... Faites un don ou parrainez un enfant

La crise alimentaire mondiale, l'inflation très importante de ces derniers mois, la baisse des taux de change euro/VND ont accru les coûts de nos actions au Vietnam. Le budget alimentaire et les salaires des collaborateurs au Vietnam ont du être augmentés de plus de 20%. Les pays pauvres étant les plus fragilisés par la situation économique difficile générale, les enfants en situation de détresse sont d'autant plus touchés et reconnaissants pour vos gestes de générosité et de partage.

Ainsi des semences de solidarité d'aujourd'hui naîtront des fruits d'amour pour l'humanité

Chèques libellés à l'ordre de Aide à l'Enfance du Vietnam, à envoyer à l'association
92 Avenue du général Leclerc, BP5 91192 Gif/sur/yvette Cedex

Je soutiens les actions de AEVN par un don de _____ €

Je parraine par un don mensuel de 35 € (ou plus)

Un enfant orphelin du Centre de Huê

Le Centre de Huê

Un enfant orphelin du Village de Dalat

Le Village de Dalat

Un enfant orphelin du Village de Dong Hoi

Le Village de Dong Hoi

* Je choisis la formule de prélèvement automatique mensuel de 35 € (ou autre montant) sur mon compte bancaire ou postal. Merci de m'envoyer le formulaire.

* Je choisis de vous adresser un chèque bancaire/postal de : _____ €

Mme, Melle, M. _____

Adresse _____

_____ Code postal _____ Ville _____

Téléphone _____ Courriel _____

Important : déduction fiscale

Vous recevrez un reçu fiscal qui vous permettra de déduire 66% de ce don de vos impôts, dans la limite de 20% du revenu imposable. Un don de 60 € ne vous reviendra alors qu'à 20,40 € après déduction fiscale mais permettra d'agir trois fois plus en faveur des enfants.

Aide à l'enfance du Vietnam BP 5 – 92 Avenue du Général Leclerc 91192 Gif sur Yvette Cedex
Tel : 01 69 07 00 44 – Courriel : aevn@wanadoo.fr – Site Internet : <http://www.aevn.org>

À l'occasion de la Fête des Mères et de la Fête des Pères, pensez à nos livres, cartes lettres et posters

Retrouvez tous nos articles en vente en ligne sur notre site www.aevn.org

Nous vous proposons de découvrir ou de faire découvrir nos livres...



**couverture
cartonnée**

Au Coeur du Vietnam de Janna Yakovleva

Au travers des dessins et des tableaux de Janna Yakovleva laissez-vous bercer par le charme du Vietnam. Ce livre rassemble les souvenirs les plus vifs de son voyage : «un lieu, un moment, la petite histoire de la composition d'un tableau...»
C'est une artiste sensible et de grand talent.



**couverture
cartonnée**

Vietnam, mon pays de toujours de Tran Cao Linh

Découvrez ou redécouvrez encore l'âme du Vietnam au travers de ce magnifique livre dont les photos et les textes sont l'oeuvre de Tran Cao Linh, photographe de réputation internationale.



**couverture
cartonnée**

Tradition culinaire du Vietnam

Croquant, tendre, sucré-salé, doux ou pimenté !
Autant de saveurs que vous découvrirez en cuisinant l'une de ces 40 recettes de cuisine vietnamienne faciles à faire. A vos fourneaux !



A
Les enfants



B
Vie familiale



C
Les iris

Et nos Posters ! (semblable à de vrais tableaux de peinture à encadrer)



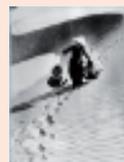
P1
Amour maternel



P2
Maternité



P29
Compétition



P35
Traversée
de la dune

Livres – Cartes lettres – Posters

Bon de commande

Depuis le 1er juin, Commande en ligne possible sur notre site www.aevn.org

Veuillez remplir cette page et la retourner avec votre chèque à :
AEVN – 92, Avenue du Général Leclerc, BP 5, 91192 Gif sur Yvette Cedex

Désignation	Quantité demandée précisez la référence	Prix unitaire	Montant
Livres			
Au coeur du Vietnam	x	30 €	=
Vietnam, mon pays de toujours	x	20 €	=
Tradition culinaire du Vietnam	x	12 €	=
Cartes-lettres			
10 cartes Séries : Les enfants, Réf : A	x	8 €	=
5 cartes Séries : Vie familiale, Réf : B	x	5 €	=
5 cartes identiques Séries : Les iris, Réf : C	x	3 €	=
Posters (40 x 60 cm)			
Réf : P1 – P2 – P 29 – P 35	x	8 €	=
Offre spéciale : 4 posters au au prix de 3	x	24 €	=
Participation aux frais d'envoi	Cartes Livres		5,00€ 6,20€
Nom et adresse :		Total	=

Pour aider les enfants du Vietnam

Par votre don, vous donnez un toit, une famille, l'amour d'une mère à un enfant qui sera soustrait à la détresse. Des semences de solidarité aujourd'hui, des arbres pour demain, des fruits d'amour pour l'humanité.

*Ainsi par cœur interposé,
vous êtes dans l'action à travers des générations*

Les parrainages, les dons.

Par votre parrainage, par vos dons, vous avez permis sur cette terre, à un enfant de faire un pas du Néant au Bonheur.

« Avant nous n'étions rien, maintenant nous connaissons le bonheur d'avoir une mère, des frères et des sœurs », parole d'une enfant devenue maintenant maman d'un bébé de un an. Elle aide, à son tour, les jeunes du Village de Dalat, dans leurs premiers pas hors du « Nid ». Parrains, Marraines, Amis, si vous n'étiez pas là, tant d'oisillons auraient disparu de cette Terre, et avec eux tant de chants d'oiseaux et tant de Mozart.

En vietnamien, un parrain est un « Ban dô dâu », un ami qui soutient la tête. Dô Dâu, c'est l'acte de parrainer. C'est en fait l'engagement pris par un cœur généreux, de soutenir la tête d'un orphelin, comme s'il s'agissait de la maintenir hors de la misère insoutenable et de l'abandon affectif.

C'est grâce à vos dons et aux parrainages que d'heureux résultats ont pu être obtenus par nos enfants de Dalat, Dong Hoi, Thuy Xuan. Le poids de la formation est lourd à supporter, pour un pays émergent comme le Vietnam, qui compte 80 millions d'habitants dont 50% de moins de 25 ans.

C'est une grande joie pour nous tous que nos Parrains et Marraines qui nous ont accompagnés durant des décennies, aient vu et constaté le fruit de leurs efforts.

Votre parrainage, qui peut être révocable à tout moment selon votre volonté, permet d'assurer sur le long cours une éducation et une formation pour les enfants défavorisés, en même temps qu'il développe une relation de confiance au-delà des frontières. Les enfants sont toujours très heureux de partager avec leurs Parrains et Marraines, leurs émotions, leurs réussites et aussi leurs doutes.

Vous qui optez pour un don plutôt qu'un parrainage, sachez que votre don permettra l'aboutissement de projets ou d'opérations ponctuelles que les parrainages n'autorisent pas, telles sorties culturelles, acquisition de matériels nouveaux pour les médiathèques, réparations diverses.

Nous tenons à garder le caractère convivial sinon familial de notre association et notre but n'est pas de grandir vite mais de pérenniser notre action et de donner à nos enfants un enseignement de qualité afin qu'ils puissent s'épanouir eux-mêmes, aider leur famille et leur pays et se dire qu'ils ont pu aller au-delà même de leurs rêves.

Aussi, une nouvelle fois nous faisons appel à vous et afin de développer les parrainages, nous vous proposons d'organiser des réunions avec vos amis ou connaissances, réunions où nous vous présenterons l'AEVN et ses réalisations.

Vous pouvez prendre contact avec AENV Gif-sur-Yvette (01 69 07 00 44), nous vous aiderons dans l'organisation de ces rencontres.